

言語調査・語学教育関連資料 Questionnaire/Language Education Materials

◇調査票 Questionnaire

- A271 『アジア・アフリカ言語調査票』上 *A Linguistic Questionnaire for Asian and African Languages. Vol.1.* 1966. (in Japanese, English, and French).
- A272 『アジア・アフリカ言語調査票』下 *A Linguistic Questionnaire for Asian and African Languages. Vol. 2.* 1967. (in Japanese, English, French, Arabic, Chinese, German, Hindi, Indonesian, Persian, Russian, Spanish and Swahili).
- A407 『言語文化調査票第3集試案』 *Phraseological Questionnaire Vol.3, No.1; Proverbial 1st.draft.* ISIGAKI, Yukio. 1981.
- A405 『言語文化調査票試案1の1』 *Phraseological Questionnaire Vol.1, No.1; Aquatic Idiomatics.* ISIGAKI, Yukio. 1982.
- A406 『言語文化調査票試案1の2』 *Phraseological Questionnaire Vol.1, No.2; Esculent Idiomatics.* ISIGAKI, Yukio. 1982.

◇語学教育資料 Language Education Materials

- A269 『アジア・アフリカ諸国における国語教育資料の調査研究－中間報告－』 *Study on the Materials of National Language Education in Asian and African Countries; An Interim Report.* 河部利夫(編) KAWABE, Toshio (ed.) 1966.
- A270 『アジア・アフリカ諸国国語教育資料目録』 *The Material List of National Language Education in Asian and African Countries.* 河部利夫(編) KAWABE, Toshio (ed.) 1967.

◇特定研究「AA 諸言語と日本語の学習」資料

Materials for Improvement of the Teaching Methods of Japanese and Other Asian and African Languages on the Basis of Their Contrastive Studies (all in Japanese)

- A253 『基本動詞対照用例集;日本語－朝鮮語 1』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Korean 1.* 梅田博之 UMEDA, Hiroyuki. 1978.
- A254 『基本動詞対照用例集;日本語－中国語 1』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Chinese 1.* 大河内康憲 OHKOUCHI, Yasunori. 1978.
- A255 『基本動詞対照用例集;日本語－タイ語 1』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Thai 1.* 坂本恭章 SAKAMOTO, Yasuyuki. 1978.
- A256 『基本動詞対照用例集;日本語－朝鮮語 2』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Korean 2.* 梅田博之 UMEDA, Hiroyuki. 1979.
- A257 『基本動詞対照用例集;日本語－中国語 2』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Chinese 2.* 大河内康憲 OHKOUCHI, Yasunori. 1979.
- A258 『基本動詞対照用例集; 日本語－ヒンディー語 1』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Hindi 1.* 奈良毅 NARA, Tsuyoshi. 1979.
- A265 『基本動詞対照用例集; 日本語－ヒンディー語 2』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Hindi 2.* 奈良毅 NARA, Tsuyoshi. 1979.
- A259 『基本動詞対照用例集; 日本語－アラビア語 1』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Arabic 1.* 内記良一 NAIKI, Ryoichi. 1979.
- A260 『基本動詞対照用例集; 日本語－スワヒリ語 1』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese-Swahili 1.* 守野庸雄 MORINO, Tsuneo. 1979.
- A261 『助詞対照用例集 1: 「の」日本語－AA 諸言語』 *Post-Positional Particle Contrastive Examples 1: "no"Japanese- Languages of Asia and Africa.* 梅田博之ほか UMEDA, Hiroyuki. 1979.
- A262 『日本語の発音(朝鮮語を母語とする学習者のための日本語発音教材試案)』 *Pronunciation of Japanese Language (A Draft for the text of Japanese Pronunciation for the people whose mother tongue is Korean).* 梅田博之 村崎恭子 UMEDA, H. & Murasaki, K. 1980.
- A263 『日本語のパラトグラム』(『日本語の発音』別冊) *Palatogram of Japanese (Japanese Pronunciation) -a separate volume.* 梅田博之 朴惠淑 UMEDA, H. and Pak, H. 1980.
- A264 『基本動詞対照用例集;日本語－タイ語 2』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese－Thai 2.* 坂本恭章 SAKAMOTO, Yasuyuki. 1980.
- A266 『基本動詞対照用例集;日本語－アラビア語 2』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese－Arabic 2.* 内記良一 NAIKI, Ryoichi. 1980.
- A267 『基本動詞対照用例集;日本語－スワヒリ語 2』 *Basic Verb Contrastive Examples: Japanese－Swahili 2.* 守野庸雄 MORINO, Tsuneo. 1980.

- A268 『AA諸言語教育基本語彙表(入門期の学習に必要な基礎語彙600項目試案)』 *Table of the Basic Vocabulary to Teach Asian & African Languages (A Draft for 600 Lists of the Basic Vocabulary Necessary for the Beginners.)* 梅田博之ほか UMEDA, Hiroyuki. 1980.

◇アジア・アフリカ文法便覧 Asian and African Grammatical Manuals

A343	<i>Cushitic (Somalia & Ethiopia).</i>	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1972
A319	<i>Korean.</i> (no.11)	梅田博之 UMEDA, Hiroyuki.	1973
A347	<i>Romance and Greek (South Europe & Latin America).</i> (no.33)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1973
A331	<i>Cambodian.</i> (no.14a)	坂本恭章 SAKAMOTO, Yasuyuki.	1974
A332	<i>Burmese.</i> (no.14b)	藪 司郎 YABU, Shiro.	1974
A345	<i>Hausa (West Africa).</i> (no.23)	松下周二 MATSUSHITA, Shuji.	1974
A346	<i>Fulfulde (West Africa) (Northern Camerounian Dialect).</i> (no.26)	江口一久 EGUCHI, Kazuhisa P.	1974
A333	<i>Thai.</i> (no.14c)	森 幹男 MORI, Mikio.	1975/1984
A334	<i>Philippine Languages.</i> (no.15b)	山田幸宏 土田滋 YAMADA, Y. and Tsuchida, S.	1975/1983
A341	<i>African.</i> (no.20)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1975
A321	<i>Fukienese.</i> (no.12b)	中嶋幹起 NAKAJIMA, Motoki.	1976
A325	<i>Marathi.</i> (no.13b)	内藤雅雄 NAITO, Masao.	1976
A336	<i>Persian.</i> (no.17)	上岡弘二 KAMIOKA, Koji.	1976
A342	<i>Swahili (Kenya & Tanzania).</i> (no.21)	守野庸雄 MORINO, Tsuneo.	1976
A351	<i>Uralic etc. (Europe & Asia).</i> (no.36)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1976
A322	<i>Tibetan.</i> (no.12z)	北村 甫 KITAMURA, Hajime.	1977
A335	<i>Samoan.</i> (no.16b)	小田真弘 ODA, Masahiro.	1977
A349	<i>Maltese (Mediterranean).</i> (no.33z)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1977
A320	<i>Sakhalin Ainu.</i> (no.11z)	村崎恭子 MURASAKI, Kyoko.	1978
A330	<i>Malyayālam.</i> (no.13y)	伊藤正二 ITO, Shoji.	1978
A344	<i>Ethiopic (Ethiopia).</i> (no.22b)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1978
A326	<i>Bengali.</i> (no.13c)	奈良 肇 NARA, Tsuyoshi.	1979
A327	<i>Khaling.</i> (no.13d)	鳥羽季義 TOBA, Sueyoshi.	1979
A348	<i>Basque (France & Spain).</i> (no.33y)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1979
A350	<i>Albanian (Balcan).</i> (no.34a)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1979
A323	<i>Indo-Aryan (syntagmatic).</i> (no.13)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1980
A324	<i>Hindi.</i> (no.13a)	溝上富夫 MIZOKAMI, Tomio.	1980
A340	<i>Shunghni.</i> (no.17S)	繩田鉄男 NAWATA, Tetsuo.	1980
A352	<i>USSR Major (paradigmatic).</i> (no.40)	石垣幸雄 ISIGAKI, Yukio.	1980
A328	<i>Panjabi.</i> (no.13e)	溝上富夫 MIZOKAMI, Tomio.	1981
A329	<i>Tamil.</i>	徳永宗雄 TOKUNAGA, Muneo.	1981
A337	<i>Baluchi.</i> (no.17b)	繩田鉄男 N AWATA, Tetsuo.	1981
A339	<i>Parachi.</i> (no.17Par)	繩田鉄男 Nawata, Tetsuo.	1983
A338	<i>Mazandarani.</i> (no.17m)	繩田鉄男 Nawata, Tetsuo.	1984